

**No. 12446**

---

**FRANCE  
and  
TUNISIA**

**Agreement on scientific co-operation. Signed at Tunis on  
19 October 1972**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 26 April 1973.*

---

**FRANCE  
et  
TUNISIE**

**Accord de coopération scientifique. Signé à Tunis le 19 octobre  
1972**

*Texte authentique: français.*

*Enregistré par la France le 26 avril 1973.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON SCIENTIFIC CO-OPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF TUNISIA

The Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia,

Desiring to develop and organize their scientific co-operation in the field of research,

Convinced that they will thereby help to consolidate scientific relations between the two countries,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The two Governments decide to promote co-operation in the field of research and the training of research workers and to facilitate the execution of scientific programmes carried out jointly by the research agencies, institutes and centres and the university medical centres of the two countries.

*Article 2.* A biannual programme drawn up jointly by the two Governments shall specify the fields for such co-operation and, in the light of the various projects, the institutions competent to achieve it.

Where programming needs so require, specific arrangements may be made between specialized agencies, subject to the approval of the competent authorities of the two countries.

*Article 3.* The implementation of the joint programme referred to in article 2 shall consist mainly in:

- The exchange of research workers;
- The exchange of documentation and of scientific and technical publications;
- The organization of symposia or meetings of a scientific nature dealing with topics to be selected jointly;
- The joint implementation, in Tunisia and France, of research projects of interest to both Parties;
- The supply and installation of equipment necessary for the execution of the projects.

*Article 4.* The Mixed Commission for Cultural and Technical Co-operation shall establish the biannual programme of scientific co-operation on the basis of the proposals made by a group of experts designated by each Party and meeting beforehand for that purpose.

The Commission shall also determine the means of financing the various projects included in the programme.

<sup>1</sup> Came into force on 19 October 1972 by signature, in accordance with article 8.

*Article 5.* In the case of Tunisian research workers seconded to France and *vice versa*, there shall be an arrangement establishing the personal and professional status of the persons concerned to afford them, in a spirit of reciprocity and taking due account of individual qualifications, the necessary facilities for the proper performance of their research assignments.

*Article 6.* The Tunisian Government authorizes the import and export, free of all duties and charges, of the scientific equipment necessary for the accomplishment of the assignments of the French research workers.

*Article 7.* The Tunisian Government shall exempt the goods and equipment supplied under this Agreement from all import and export duties and other fiscal charges of a non-beneficial nature.

*Article 8.* This Agreement is concluded for a period of four years and shall be renewable by tacit agreement; it may be denounced by either Contracting Party upon one year's notice. It shall enter into force on the date of signature.

DONE at Tunis, on 19 October 1972, in two original copies in French, each copy being equally authentic.

For the Government of the French Republic :

[Signed]

PIERRE LAURENT  
Counsellor of State

Director-General of Cultural, Scientific and Technical Relations

For the Government of the Republic of Tunisia :

[Signed]

ALI HEDDA  
Director of International Co-operation

---